

Schleifkörper **DE**

Abrasives **EN**

Abrasifs **FR**

Abrasivos **ES**



DE Typen und Formen der Schleifkörper für die Zahnarztpraxis  
 EN Types and shapes of Abrasives for dental surgeries  
 FR Types et formes Abrasifs pour le cabinet dentaire  
 ES Tipos y formas Abrasivos para la consulta del odontólogo



Fig.	GP662 Glaze Prep	601 Green	602 Green	603 Green	622 Green	638 Green	639 Green	649 Green	650 Green	651 Green	652 Green	661 Green
Page	87	88	88	88	88	89	89	89	89	89	89	90



Fig.	662 Green	666 Green	667 Green	671 Green	645 Green	601F Green	638F Green	645F Green	649F Green	660 Green	661F Green
Page	90	90	90	90	90	91	91	91	91	89	92



Fig.	601 Pink	649 Pink	661 Pink	666 Pink	601 Arkansas	638 Arkansas	645 Arkansas	649 Arkansas	660 Arkansas	661 Arkansas	662 Arkansas	666 Arkansas
Page	93	93	93	93	94	94	94	94	95	95	95	95



Hygiene





DE Anwendungen  
 EN Application  
 FR Application  
 ES Aplicación



DE	Schleifkörper	Keramik	Kunststoff	Edelmetallfreie Legierung <small>Kobalt, Nickel, Eisen, Titan</small>	Schmelz	Komposit
EN	Abrasives	Ceramic	Plastic	Non-precious metals <small>e.g. cobalt, nickel, titan</small>	Enamel	Composite
FR	Abrasifs	Céramique	Matière plastique	Alliages de métaux non-précieux <small>p. ex. cobalt, nickel, fer, titan</small>	Émail	Composite
ES	Abrasivos	Cerámica	Plástico	Aleaciones de Metales no preciosos <small>Ej. Cobalto, níquel, titanio</small>	Esmalte	Composite

	DE Grün	✓	✓	✗	✗	✗
	EN Green					
	FR Vert					
	ES Verde					
	DE Grün fein	✓	✓	✗	✗	✗
	EN Green fine					
	FR Vert fins					
	ES Verde fino					
	DE Rosa	✗	✗	✓	✗	✗
	EN Pink					
	FR Rose					
	ES Rosa					
	DE Arkansas	✗	✗	✗	✓	✓
	EN Arkansas					
	FR Arkansas					
	ES Arkansas					



	✓	✓	✗
DE	empfohlen	geeignet	nicht geeignet
EN	recommended	suitable	not suitable
FR	recommandée	adaptée	ne convient pas
ES	recomendado	posible	no es posible





Drehzahl und Druck			
DE	Winkelstück RA	Turbine FG	Anpressdruck
	› empfohlen 15'000 - 25'000 min <sup>-1</sup> › maximal 30'000 min <sup>-1</sup>	› empfohlen 80'000 - 100'000 min <sup>-1</sup> › maximal 120'000 min <sup>-1</sup>	› empfohlen ca. 2 N (ca. 200 g)
Rotation speed and pressure			
EN	Right Angle RA	Friction Grip FG	Contact pressure
	› recom. 15'000 - 25'000 min <sup>-1</sup> › max. 30'000 min <sup>-1</sup>	› recom. 80'000 - 100'000 min <sup>-1</sup> › max. 120'000 min <sup>-1</sup>	› recom. approx. 2 N (approx. 200 g)
Vitesse de rotation et pression			
FR	Contre-Angles RA	Turbine FG	Pression de contact
	› recom. 15'000 - 25'000 min <sup>-1</sup> › max. 30'000 min <sup>-1</sup>	› recom. 80'000 - 100'000 min <sup>-1</sup> › max. 120'000 min <sup>-1</sup>	› recom. env. 2 N (env. 200 g)
Número de revoluciones y presión de contacto			
ES	Contraángulo RA	Turbina FG	Presión de contacto
	› recom. 15'000 - 25'000 min <sup>-1</sup> › máximo 30'000 min <sup>-1</sup>	› recom. 80'000 - 100'000 min <sup>-1</sup> › máximo 120'000 min <sup>-1</sup>	› recom. aprox. 2 N (aprox. 200 g)



- DE **Glaze Prep**
- EN **Glaze Prep**
- FR **Glaze Prep**
- ES **Preparación de restauraciones para Glaseado**



DE	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Für Chairside Behandlungen mit Glaskeramiken, wie etwa IPS e.max CAD.</li> <li>› Optimal um die Restauration zur Glasur vorzubereiten. Die Oberfläche wird von Schleifspuren geglättet und gleichzeitig angeraut, damit die Glasur beim Auftragen nicht verläuft.</li> <li>› Auch zum verschleifen von Haltestegen geeignet!</li> <li>› Für die Nacharbeitung von okklusalen Kontaktpunkten bei vollanatomischen Zirkondioxidkronen.</li> <li>› Verwendung im blauen Winkelstück</li> </ul>
EN	<ul style="list-style-type: none"> <li>› For chairside therapy with glass ceramic like IPS e.max CAD</li> <li>› For optimally preparing the restoration for glazing. Smooths finishing striations on the surface and simultaneously roughens the surface, so that the glaze does not run during application.</li> <li>› Also suitable for trimming bar attachments!</li> <li>› Can also be used for adjusting occlusal contact points with fully anatomical zirconia crowns.</li> <li>› Used in a blue contra-angle</li> </ul>
FR	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Pour le traitement au fauteuil sur vitro-céramique par exemple IPS e.max CAD</li> <li>› Est optimale pour préparer la restauration pour un glaçage. La surface est rendue lisse en supprimant les traces de meulage et en même temps elle est rendue rugueuse pour que la glaçure ne coule pas lors de l'application.</li> <li>› Aussi pour meuler les zones des tiges de fixation !</li> <li>› Également adapté pour les retouches occlusales sur les couronnes anatomiques en zircon.</li> <li>› L'utilisation avec le contre-angle bleu</li> </ul>
ES	<ul style="list-style-type: none"> <li>› Para el tratamiento en clínica con cerámica de vidrio tal como IPS e.max CAD</li> <li>› Es óptima para preparar las restauraciones para el glaseado. Se alisan los rastros de los instrumentos abrasivos de la superficie y, al mismo tiempo, se asperiza para que el glaseado no se corra al aplicarlo.</li> <li>› También indicado para rebajar las barras de sujeción!</li> <li>› También para el repasado de puntos de contacto oclusales en coronas de dióxido de circonio con anatomía completa.</li> <li>› La utilización en el contraángulo azul</li> </ul>

**GP662**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück</b>   <b>Right Angle</b>			
GP662	RA	655 204 288 526 -	035



L mm	7,5
	2
	35'000 rpm





DE **Grün - Siliziumkarbid**  
 EN **Green - silicon carbide**  
 FR **Vert - carbure de silice**  
 ES **Verde - carburo de silicio**



DE Siliziumkarbid für die Bearbeitung von Keramik und Kunststoffen

EN Silicon carbide for preparing porcelain and acrylics

FR carbure de silicium pour l'usinage de la céramique et de la résine

ES carburo de silico para la preparación de cerámica y resinas

Application & Hygiene



**601**

kugelförmig (rund)  
spherical (round)



Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
601	RA	655 204 001 523 -	030
			5



**602**

kugelförmig (rund)  
spherical (round)



Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
602	RA	655 204 001 523 -	040
			5



**603**

kugelförmig (rund)  
spherical (round)



Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
603	RA	655 204 001 523 -	050
			5



**622**

Rad  
wheel



Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
622	RA	655 204 042 523 -	065
			2,0
			5



**638**
 zylindrisch, Seite und Stirn schneidend  
 cylindrical, side and end cutting


Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
638	RA	655 204 110 523 -	025



L mm	
	6,0
	5

**639**
 zylindrisch, Seite und Stirn schneidend  
 cylindrical, side and end cutting


Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
639	RA	655 204 110 523 -	035



L mm	
	6,0
	5

**649**
 konisch (kegelstumpfförmig)  
 conical (truncated conical)


Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
649	RA	655 204 171 523 -	025



L mm	
	6,0
	5

**650**
 konisch (kegelstumpfförmig)  
 conical (truncated conical)


Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
650	RA	655 204 171 523 -	028



L mm	
	6,0
	5

**651**
 konisch (kegelstumpfförmig)  
 conical (truncated conical)


Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
651	RA	655 204 171 523 -	032



L mm	
	6,0
	5

**652**
 konisch (kegelstumpfförmig)  
 conical (truncated conical)


Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
652	RA	655 204 173 523 -	035



L mm	
	10,5
	5

**660**
 Torpedo, zylindrisch  
 torpedo, cylindrical


Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
660	RA	655 314 297 523 -	025



L mm	
	5

**661**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
661	FG	655 314 288 523 -	025
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
661	RA	655 204 288 523 -	025
L mm			7,0
			5

**662**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
662	RA	655 204 288 523 -	035
L mm			7,5
			5

**666**Knospe, schlank  
bud, slender

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
666	RA	655 204 257 523 -	025
L mm			6,5
			5

**667**Knospe, schlank  
bud, slender

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
667	RA	655 204 257 523 -	035
L mm			7,5
			5

**671**Knospe, rund, lang  
bud, rounded, long

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
671	RA	655 204 266 523 -	060
L mm			10,0
			5

**645**konisch spitz  
conical pointed

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
645	FG	655 314 161 523 -	028
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
645	RA	655 204 161 523 -	028
L mm			6,0
			5







DE	Grün fein - Siliziumkarbid
EN	Green fine - silicon carbide
FR	Vert fins - carbure de silice
ES	Verde fino - carburo de silico



DE Siliziumkarbid für die Bearbeitung von Keramik und Kunststoffen

EN Silicon carbide for preparing porcelain and acrylics

FR carbure de silicium pour l'usinage de la céramique et de la résine

ES carburo de silico para la preparación de cerámica y resinas

Application & Hygiene



## 601F

kugelförmig (rund)  
spherical (round)



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
601F	FG	655 314 001 513 -	030
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
601F	RA	655 204 001 513 -	030
			5

## 638F

zylindrisch, Seite und Stirn schneidend  
cylindrical, side and end cutting



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
638F	FG	655 314 110 513 -	025
			L mm
			6,0
			5

## 645F

konisch spitz  
conical pointed



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
645F	FG	655 314 161 513 -	025
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
645F	RA	655 204 161 513 -	025
			L mm
			8,5
			5

## 649F

konisch (kegelstumpfförmig)  
conical (truncated conical)



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
649F	RA	655 204 171 513 -	025
			L mm
			6,0
			5



# 661F

Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical



Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
661F	FG	655 314 288 513 -	025
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
661F	RA	655 204 288 513 -	025
L mm			7,0
			5





DE	Rosa - Edelkorund
EN	Pink - high-grade corundum
FR	Rose - corindon pur
ES	Rosa - corindón



DE	Edelkorund zur Bearbeitung von mittelharten Metall-Legierungen und Metall
EN	High-grade corundum for preparing medium-hard metal alloys and metal
FR	corindon pur pour l'usinage d'alliages métalliques de dureté moyenne et du métal
ES	corindón para la preparación de aleaciones de metal de dureza media y metal

**601**kugelförmig (rund)  
spherical (round)

Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
601	RA	625 204 001 523 -	030
			5

**649**konisch (kegelstumpfförmig)  
conical (truncated conical)

Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
649	RA	625 204 171 523 -	025
		L mm	6,0
			5

**661**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
661	RA	625 204 288 523 -	025
		L mm	7,0
			5

**666**Knospe, schlank  
bud, slender

Fig	Shank	ISO	Ø
Winkelstück   Right Angle			
666	RA	625 204 257 523 -	025
		L mm	6,5
			5





DE **Arkansas**  
 EN **Arkansas**  
 FR **Arkansas**  
 ES **Arkansas**



DE Feinstbearbeitung / Polieren von Füllungsmaterialien, insbesondere Kunststofffüllungen (Composite)

EN Finest grinding / polishing of filling materials and all composite-filling materials

FR Micropolissage / polissage d'obturations, en particulier les d'obturations en résines (composite)

ES Superacabado / pulido de obturaciones, en especial las de resina (resinas)

Application & Hygiene



601		kugelförmig (rund) spherical (round)	
Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
601	FG	635 314 001 505 -	030
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
601	RA	635 204 001 505 -	030
			5

638		zylindrisch, Seite und Stirn schneidend cylindrical, side and end cutting	
Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
638	FG	635 314 110 505 -	025
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
638	RA	635 204 110 505 -	025
			L mm  6,0
			5

645		konisch spitz conical pointed	
Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
645	FG	635 314 161 505 -	028
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
645	RA	635 204 161 505 -	028
			L mm  7,0
			5

649		konisch (kegelstumpfförmig) conical (truncated conical)	
Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
649	FG	635 314 171 505 -	025
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
649	RA	635 204 171 505 -	025
			L mm  6,0
			5



**660**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
660	FG	635 314 297 505 -	025
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
660	RA	635 204 297 505 -	025
L mm			7,0
			5

**661**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
661	FG	635 314 288 505 -	025
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
661	RA	635 204 288 505 -	025
L mm			7,0
			5

**662**Torpedo, zylindrisch  
torpedo, cylindrical

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
662	FG	635 314 297 505 -	030
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
662	RA	635 204 297 505 -	030
L mm			6,0
			5

**666**Knospe, schlank  
bud, slender

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Turbine   Friction Grip</b>			
666	FG	635 314 257 505 -	025
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
666	RA	635 204 257 505 -	025
L mm			6,5
			5